# SITEM PRO

Mag

www.sitem.co.th
ISSUE 2 / 2022



PROTECTION YOUR
PERSONAL DATA

#### **EDITORIAL**

พ.ร.บ. คุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคล หรือ PDPA ย่อมาจาก Personal Data Protection Act บทบัญญัติที่ให้ความคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคล ของ "บุคคลธรรมดา" ให้สิทธิในการแก้ไข, เข้าถึง หรือแจ้งลบข้อมูลที่ให้ ไว้กับองค์กรเป็นต้น และกำหนดบทบาทหน้าที่และบทลงโทษหากองค์กร ไม่ปฏิบัติตาม แมกกาซีนฉบับนี้จะมาผู้อ่านทุกท่านไปรับฟังข่าวสารที่ น่าสนใจเกี่ยวกับระบบการทำงานด้าน พ.ร.บ. คุ้มครองข้อมูลส่วน บุคคล หรือ PDPA เพื่อให้ท่านเข้าใจข้อมูลอย่างชัดเจนและเป็นแนวทาง ในการปฏิบัติจานด้าน PDPA สำหรับหน่วยงานของและตัวท่านเอง

พร้อมทั้งยังสามารถติดตามข้อมูลข่าวสารเกี่ยวกับเทคโนโลยีใหม่ ๆ yourself ด้าน DATA CENTER ที่จะทำช่วยเพิ่มประสิทธิภาพภายในศูนย์ข้อมูล คอมพิวเตอร์ของท่าน และสามารถติดตามเนื้อหาที่น่าสนใจ พร้อมทั้ง As well a ข่าวสารอื่นๆ ได้อีกด้วย technolo

The Personal Data Protection Act, or PDPA, stands for Personal Data Protection Act. "Individuals" have the right to correct, access or delete information provided to the organization, etc. and defining roles, duties and penalties if the organization fails to comply. This magazine will come to all readers to listen to interesting news about the working system of the Personal Data Protection Act (PDPA) in order to provide you with a clear understanding of the information and a guideline for PDPA operations. for your company and yourself

As well as being able to keep up with information about new technologies in the field of DATA CENTER that will help increase the efficiency of your computer data center. and can follow interesting content along with other news as well

### CONTENT

SITEM NEXT STEP
งานที่ปรึกษาระบบสนับสนุนการคุ้มครอง
ง้อมูลส่วนบุคคล PDPA



2 BEHIND YOUR SUCCESS อาคารศูนย์บริหารจัดการเดินรถระบบ GPS



3 DATA CENTER WORLD
PDPA Platform



**SMILE SERVICE** 

Data Protection Officer, DPO



**TALK OF THE TOWN** 

วิกฤติ "รัสเซีย-ยูเครน" ผลกระทบมากกว่าน้ำมัน



SITEM CSR
โครงการสร้างศูนย์ สร้างสรรค์ ปั่นน้ำใจให้น้อง



#### ระบบสนับสนุนการคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคล PDPA



PDPA คือ พระราชบัญญัติคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคล พ.ศ.2562 PDPA ย่อมาจาก Personal Data Protection Act B.E. 2562 (2019) เป็นกฎหมายว่าด้วยการให้สิทธิ์กับเจ้าของข้อมูลส่วน บุคคล สร้างมาตรฐานการรักษาข้อมูลส่วนบุคคลให้ปลอดภัย และ นำไปใช้ให้ถูกวัตถุประสงค์ตามคำยินยอมที่เจ้าของข้อมูลส่วน บุคคลอนุญาต

ในช่วงหลายปีที่ผ่านมา ธุรกิจต่าง ๆ มีการนำข้อมูลส่วนบุคคลไปใช้เพื่อวัตถุประสงค์ทางการตลาดหรือการวิเคราะห์ข้อมูลเพื่อสร้างแบบ จำลองธุรกิจอย่างแพร่หลาย ไม่ว่าจะเป็นชื่อ ที่อยู่ ช่องทางการติดต่อต่าง ๆ พฤติกรรมการใช้งานเว็บไซต์หรือโซเชียลมีเดีย ไปจนถึงข้อมูล ที่มีความอ่อนไหว เช่น ความคิดเห็นทางการเมืองหรือข้อมูลสุขภาพ ซึ่งการนำข้อมูลเหล่านี้ไปใช้ประโยชน์โดยไม่ได้รับความยินยอมจาก เจ้าของข้อมูล นอกจากจะก่อให้เกิดความรำคาญได้แล้ว อาจจะทำให้เกิดความเสียหายต่อทรัพย์สินหรือชีวิตได้ด้วยเช่นกัน เช่น การที่บริษัท ประกันภัยโทรหาเราซึ่งเป็นเจ้าของข้อมูลส่วนบุคคลเพื่อชักชวนให้ซื้อประกัน โดยที่เราไม่ทราบว่าบริษัทประกันได้รับข้อมูลช่องทางการติดต่อ หรือข้อมูลธุรกรรมทางการเงินของเรามาได้อย่างไร นี่จึงเป็นเหตุผลว่าทำไมองค์กรและหน่วยงานต่างๆ จึงควรตระหนักถึงความสำคัญของ พระราชบัญญัติคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคล พ.ศ. 2562 หรือ Personal Data Protection Act (PDPA) ที่กำลังจะมีผลใช้บังคับในปี 2565 นี้

พระราชบัญญัติคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลฉบับนี้ถูกเขียนขึ้นเพื่อคุ้มครองสิทธิของประชาชนทั่วไป ซึ่งมีฐานะเป็นเจ้าของข้อมูลส่วนบุคคล ดังนั้น องค์กรธุรกิจต่าง ๆ ที่ใช้ข้อมูลส่วนบุคคลในการประกอบธุรกิจจึงจำเป็นอย่างยิ่งที่จะต้องปฏิบัติตามพระราชบัญญัติคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคล ทางบริษัท เอเทนติค คอนซัลตั้ง จำกัด ที่ปรึกษากฎหมายที่เชี่ยวชาญด้าน PDPA ทั้งในส่วนงานของที่ปรึกษา และแพลตฟอร์มระบบบริหารจัดการ ข้อมูลส่วนบุคคล และสามารถนำเสนอบริการให้คำปรึกษาด้าน PDPA ได้อย่างตรงประเด็นและมีประสิทธิภาพมากที่สุดในประเทศไทย โดยการ คำเนินการที่สำคัญในการปฏิบัติงานด้าน PDPA เบื้องต้น มีดังนี้

การจัดทำบันทึกรายการกิจกรรมการ ประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคล (Record of Processing Activities, RoP) การจัดทำเอกสารทางกฎหมาย (Legal Documents) การประเมินความเสี่ยงตามกฎหมาย (Gap Analysis)

บริษัท เอเทนติค คอนซัลติ้ง จำกัด สามารถออกแบบกระบวนการการดำเนินการข้างต้นให้เป็นไปตาม PDPA ได้อย่างสมบูรณ์ ครบถ้วนตาม กฎหมาย จากประสบการณ์ในการเป็นที่ปรึกษาทางด้าน PDPA ให้กับบริษัทในกลุ่มธุรกิจต่าง ๆ ไม่ว่าจะเป็น กลุ่มธุรกิจเทคโนโลยีสารสนเทศ กลุ่ม ธุรกิจโลจิสติกส์ กลุ่มธุรกิจสื่อสารมวลชน กลุ่มธุรกิจสินเชื่อ กลุ่มธุรกิจซื้อขายหลักทรัพย์ และกลุ่มธุรกิจที่เกี่ยวข้องกับสุขภาพ เป็นต้น ซึ่งแต่ละ ธุรกิจมีรูปแบบการทำงานและโครงสร้างภายในองค์กรที่แตกต่างกันจึงทำให้ทางบริษัทฯ สามารถให้บริการแก่องค์กรในภาคธุรกิจต่าง ๆ ได้อย่าง เหมาะสมและสอดคล้องกับการดำเนินงานขององค์กรมากที่สุด

### PERSONAL DATA PROTECTION SUPPORTING SYSTEM OF PDPA

Over the past years, many businesses have widely used personal data for marketing purpose or data analysis to create business model. The used personal data include names, addresses, various communication channels, behaviors on the website or social media, and also sensitive information such as political opinions or health information. Apart from disturbance, using these data without the consent of the data subject also possibly causes damage to property or life. For example, when an insurance company calls the personal data subject to persuade them to buy insurance, they do not know how the insurance company has obtained their contact information or how the insurance company has obtained their financial transaction information. This is the reason why organizations and agencies should be aware of the importance of the Personal Data Protection Act (PDPA) which is coming into enforcement in 2022.

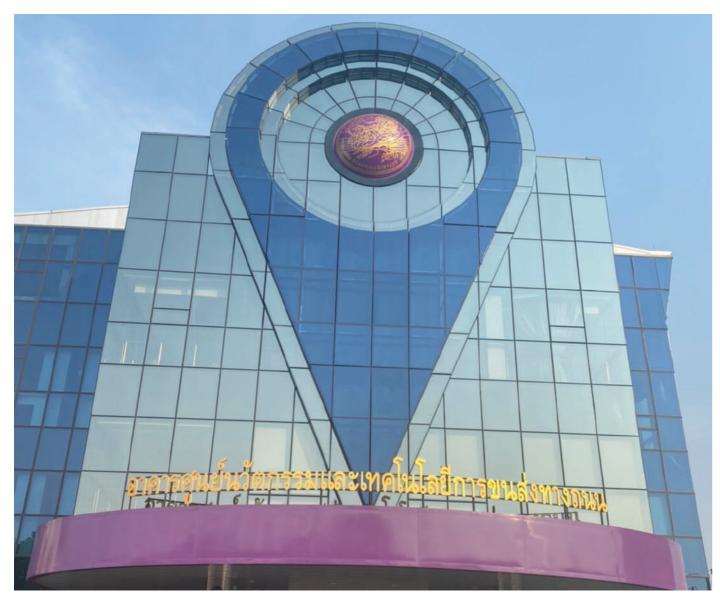
This Personal Data Protection Act was written to protect the rights of the general public as the personal data subjects. Therefore, various business organizations that use personal data in their business operation are extremely necessary to comply with the Personal Data Protection Act. Athentic Consulting Co, Ltd, the legal consultant specializing in PDPA both in the consultation work and personal data management system platform, can offer the most relevant and efficient PDPA consulting services in Thailand. The significant actions in the preliminary PDPA operations are as follows:



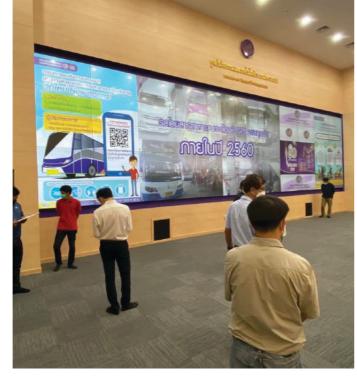
Athentic Consulting Co, Ltd. is able to design the aforementioned process to be completely compliant with PDPA as prescribed by law. From the experience of being the consultant in PDPA for many companies in various business groups whether the information technology business group, logistics business group, mass communication business group, credit business group, securities trade business group, and health-related business group, etc. Each business has different working style and organizational structure making the company able to provide services to organizations in various business sectors appropriately in accordance with the operation of the organization as much as possible.

4 SITEM MAGAZINE SITEM MAGAZINE 5

BEHIND YOUR SUCCESS
BEHIND YOUR SUCCESS







# อาคารศูนย์บริหารจัดการเดินรถระบบ GPS กรมการขนส่งทางบก

บริษัท ไซท์ เพรพพาเรชั่น แมเนจเมนท์ ได้รับความไว้วางใจจากกรมการงนส่งทางบก ให้เป็นผู้ดำเนินการก่อสร้างอาคารศูนย์บริหารจัดการเดินรถ ระบบ GPS เพื่อรองรับการทำหน้าที่ตรวจตรากำกับคูแลและควบคุมการเดินรถให้เป็นไปตามวัตถุประสงค์งองการเดินรถ กำหนดให้รถโดยสาร สาธารณะและรถบรรทุกติดตั้งอุปกรณ์เครื่องบันทึกข้อมูลการเดินทาง (GPS) เพื่อความปลอดภัยในการเดินรถและนำข้อมูลไปใช้ให้เกิดประโยชน์ และมีประสิทธิภาพมากที่สุด กรมการงนส่งทางบกจะทำหน้าที่เหมือนผู้ให้บริการ GPS ต้องเก็บรวบรวมข้อมูล วิเคราะห์ข้อมูล รักษาความปลอดภัย ข้อมูล และส่งต่อข้อมูลไปยังหน่วยงานภาครัฐต่างๆ รวมทั้งเป็นศูนย์กลางของข้อมูลที่เจ้าของรถที่ติดตั้ง GPS สามารถเข้าสู่ระบบและตรวจสอบ ข้อมูลการเดินรถของตนเองได้ โดยอาคารศูนย์บริหารจัดการเดินรถระบบ GPS เป็นอาคาร 4 ชั้น แบ่งพื้นที่ชั้น 1 เป็นบริเวณรับรองห้องประชุม ระบบโสต ระบบโสตทัศน์และประชาสัมพันธ์สำหรับผู้ติดต่อ ชั้น 2 เป็นพื้นที่สำนักงานและศูนย์คอมพิวเตอร์แม่ข่าย (Data Center) ระบบบริหาร จัดการเดินรถ ชั้น 3 เป็นพื้นที่ห้องประชุมและห้องพัก และชั้น 4 เป็นพื้นที่สำหรับออกกำลังกาย

Site Preparation Management Co, Ltd. has been entrusted by the Department of Land Transport to be the operator of the construction of the GPS system management center to support the duty of monitoring, supervising and controlling the traffic according to the objectives of the operation. Public buses and trucks are required to be equipped with travel data recorders (GPS) to ensure safe operation and efficient use of the data. The Department of Land Transport acts like a GPS provider must collect data, analyze data, keep data security and forward the data to various government agencies as well as being the center of information that GPS-equipped vehicle owners can log in and check their own driving data. The GPS system management center building is a 4-storey building, divided into space on the 1st floor as a meeting room reception area, audiovisual system, and public relations for contact. The 2nd floor is an office space and Data Center. The 3rd floor is the meeting room and room area and the 4th floor is the area for exercising.

6 SITEM MAGAZINE
SITEM MAGAZINE

DATA CENTER WORLD DATA CENTER WORLD

## PDPA PLATFORM

#### แพลตฟอร์มที่จะเข้ามารองรับความสะดวกสำหรับการปฏิบัติตามกฎหมาย PDPA

เนื่องจากพระราชบัญญัติคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคล พ.ศ. 2562 หรือ Personal Data Protection Act (PDPA) จะมีผลบังคับใช้อย่าง เต็มรูปแบบในวันที่ 1 มิถุนายน 2565 นี้ หลายองค์กรจึงมีการเตรียมความพร้อมในการปฏิบัติตาม PDPA ซึ่งจากประสบการณ์ที่ทาง บริษัท เอเทนติค คอนซัลติ้ง จำกัด ได้เข้าไปเป็นที่ปรึกษาด้าน PDPA ให้กับกลุ่มธุรกิจต่าง ๆ นั้น พบว่าขั้นตอนในการจัดทำเอกสารบันทึก รายการกิจกรรมการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคล (RoP) มีปริมาณข้อมูลและเอกสารที่เกี่ยวข้อง และต้องจัดการเป็นจำนวนมากทั้งยัง มีความซับซ้อน นอกจากนี้ องค์กรยังต้องคำเนินการในด้านอื่น ๆ เพื่อให้สอดคล้องกับ PDPA เช่น การขอความยินยอม หรือการจัดให้ มีช่องทางสำหรับเจ้าของข้อมูลส่วนบุคคลติดต่อขอใช้สิทธิตามกฎหมายได้อย่างสะดวก โดยที่ทางเอเทนติค คอนซัลติ้ง ได้ให้คำปรึกษา ในทางกฎหมายแก่บริษัทพาร์ทเนอร์ซึ่งเป็นผู้เชี่ยวชาญด้านการออกแบบและพัฒนาแพลตฟอร์ม เพื่อพัฒนาระบบที่จะเข้ามาอำนวย ความสะดวกให้กับธุรกิจในการปฏิบัติตาม PDPA โดยสามารถแบ่งออกเป็นระบบ 4 ระบบย่อยดังนี้

ระบบบันทึกกิจกรรมการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคล (Record of Processing Activities, RoPA)

ระบบจัดการความยินยอมคุกกี้และความยินยอมของเจ้าของ ข้อมูล (Cookie Consent and Consent Management)

ระบบจัดการการใช้สิทธิของเจ้าของข้อมูลส่วนบุคคล (Data Subject Access Request) ระบบจัดการแจ้งเหตุละเมิดข้อมูลส่วนบุคคล (Incident Report)



ทั้ง 4 แพลตฟอร์มที่กล่าวมาข้างต้นได้มีการดำเนินการภายใต้มาตรฐานความปลอดภัยทางเทคโนโลยีสารสนเทศซึ่งเป็นที่ยอมรับกันอย่างแพร่ หลายของผู้ให้บริการระบบคลาวด์ และตามมาตรฐานด้านเทคโนโลยีสารสนเทศและการสื่อสารที่จำเป็นต่อธุรกรรมทางอิเล็กทรอนิกส์ ของสำนักงานพัฒนาธุรกรรมทางอิเล็กทรอนิกส์ (องค์การมหาชน) กระทรวงเทคโนโลยีสารสนเทศและการสื่อสาร (สพฐ.) ดังนั้น ผู้ใช้งานระบบ สามารถเชื่อมั่นและไว้วางใจได้ว่า แพลตฟอร์มที่ใช้งานนี้จะดำเนินการให้เป็นไปตามกฎหมายพระราชบัญญัติคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคล พ.ศ. 2562 ของประเทศไทย และมีความนั่นคงปลอดกัยทางด้านเทคโนโลยีสารสมเทศในระดับสากล



PDPA Platform As the Personal Data Protection Act B.E.2562 or the Personal Data Protection Act (PDPA) shall be fully effective on 1<sup>st</sup> June, 2022, many organizations are preparing to comply with PDPA. From the experience that Athentic Consulting Co, Ltd. has been the PDPA consultant for various business groups, it is found that the process of Record of Processing Activities (RoP) has a large amount of information and related documents required to be managed with complexity. The organizations also need to take other actions to comply with the PDPA such as obtaining consent or providing channel for the personal data subjects to contact and request to exercise their legal rights conveniently. Athentic Consulting provides legal advice to partner companies who are experts in platform design and development in order to develop the system that will facilitate businesses in compliance with PDPA. It can be divided into 4 subsystems as follows:

- Record of Processing Activities (RoPA)
- Cookie Consent and Consent Management
- Data Subject Access Request
- Incident Report

All of the aforementioned 4 platforms are operated under the widely accepted IT security standards of cloud service providers and in accordance with the information and communication technology standards necessary for electronic transactions of the Electronic Transactions Development Agency (Public Organization), Ministry of Information and Communication Technology. Thus, the system users can trust and be certain that this platform can be operated in compliance with the Personal Data Protection Act B.E.2562 of Thailand along with having international information technology security.

#### DATA PROTECTION OFFICER

#### เจ้าหน้าที่คุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคล

นอกจากหน้าที่ในการจัดทำบันทึกรายการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคล เอกสารทางกฎหมาย และหน้าที่อื่นใดตามกฎหมายคุ้มครองข้อมูลส่วน บุคคล ธุรกิจต่างๆ ที่มีการเก็บรวบรวม บันทึก ใช้ ส่งต่อข้อมูลส่วนบุคคล ยังมีอีกหนึ่งประเด็นที่ต้องพิจารณา คือ การแต่งตั้งเจ้าหน้าที่คุ้มครอง ข้อมูลส่วนบุคคล (Data Protection Officer, DPO) ซึ่งเป็นผู้ที่มีหน้าที่ให้คำแนะนำ ตรวจสอบ และคำเนินการให้การทำงานภายในองค์กรเป็นไป ตามข้อกำหนดของ พ.ร.บ. คุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคล พ.ศ. 2562



ในปัจจุบัน ผู้ที่จะถูกแต่งตั้งให้เป็นเจ้าหน้าที่คุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลนั้น อาจเป็นบุคคลธรรมดา คณะบุคคล หรือนิติบุคคลก็ได้ และองค์กร อาจตัดสินใจเลือกข้อใดข้อหนึ่งได้ใน 2 กรณีดังนี้

- ตั้งบุคลากรหรือเจ้าหน้าที่ภายในองค์กรของผู้ควบคุม
   ข้อมูลหรือผู้ประมวลผลข้อมูลเอง
- ตั้งบุคคลจากภายนอกองค์กรที่ถูกแต่งตั้งให้เข้ามาเป็น เจ้าหน้าที่คุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคล

แน่นอนว่าในแต่ละตัวเลือกย่อมมีข้อดีและข้อเสียแตกต่างกันไป แต่อย่างไรก็ตาม องค์กรควรคำนึงถึงความรู้หรือความเชี่ยวชาญเกี่ยวกับการ คุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลของผู้ที่จะเข้ามารับตำแหน่งเป็นสำคัญ และยังต้องพิจารณาเรื่อง 'หลักการความเป็นอิสระ' ของ DPO ที่ถูกคุ้มครอง ภายใต้ PDPA ซึ่งอาจมีปัญหาในการทางปฏิบัติ หากองค์กรเลือกแต่งตั้งบุคลากรภายในขึ้นเป็น DPO

บริษัท เอเทนติค คอนซัลติ้ง จำกัด ที่ปรึกษากฎหมายซึ่งเชี่ยวชาญด้านการปฏิบัติตาม PDPA จึงขอแนะนำบริการที่ปรึกษากฎหมายในฐานะเจ้า หน้าที่คุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคล (External Data Protection Officer Consulting Service) ที่จะเข้ามาช่วยหลีกเลี่ยงปัญหาการจัดกันของผล ประโยชน์และแก้ปัญหาการคุ้มครองความเป็นอิสระของ DPO ในแต่ละองค์กรได้ โดยการทำงานของ External DPO ของบริษัทฯ จะประกอบด้วย คณะผู้เชี่ยวชาญด้านกฎหมายคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลและผู้เชี่ยวชาญด้านเทคโนโลยีสารสนเทศ ทำให้คณะทำงานสามารถให้คำแนะนำ (advisory) ตรวจสอบและติดตามการปฏิบัติตาม PDPA (monitoring) ประสานงานกับหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง (cooperating) ได้อย่างมีประสิทธิภาพ

### **EXTERNAL DPO**

Apart from the duty to record the processing of personal data, legal documents and any other duties in accordance with the personal data protection law, businesses that collect, record, use, transmit personal data still have to consider another issue which is the appointment of the Data Protection Officer (DPO) who is responsible for providing advice, auditing and implementing in the organization corresponding with the provisions of the Personal Data Protection Act B.E.2562.

Currently, the person appointed as the Personal Data Protection Officer can be an ordinary person, a group of persons or a juristic person. The organization possibly decides to choose one of the following 2 cases:

Appoint personnel or officers in the organization of the data controller or data processor or

Appoint the third-party person of the organization as

Data Protection Officer.



Each option surely has advantages and disadvantages. However, the organization should take into account the knowledge or expertise of the person taking the position of personal data protection mainly. The organization also need to consider the 'principle of independence' of DPO which is protected under the PDPA. It possibly encounters practical problems if the organization chooses to appoint internal personnel as the DPO.

Athentic Consulting Co., Ltd., a legal consultant specializing in PDPA compliance, would like to recommend our external Data Protection Officer Consulting Service to help avoiding conflict of interest problems and solving the problem of protection of independence of DPO in each organization. The company's External DPO will consist of a panel of experts on personal data protection law and information technology experts. This enables the working group to provide advisory, monitor the compliance with PDPA, and coordinate with relevant agencies effectively.

TALK OF THE TOWN TALK OF THE TOWN

## วิกฤติ "รัสเซีย-ยูเครน"

#### ผลกระทบมากกว่าน้ำมัน

ความขัดแย้งระหว่างรัสเซียและยูเครนที่เข้าสู่ภาวะสงคราม ได้สร้างผลกระทบต่อโลกขยายวงกว้างมากขึ้น โดยผลกระทบหลักที่กระทบกับทุก ประเทศ คือ สถานการณ์ราคาน้ำมันดิบในตลาดโลกที่เพิ่มสูงขึ้นต่อเนื่อง เศรษฐกิจของโลกและเศรษฐกิจไทยเจอมรสุมลูกใหญ่อย่างโควิด-19 ทำเศรษฐกิจทั้งโลกหยุดชะงักไป2 ปี มาปีนี้แม้ยังมีโควิด-19 สายพันธุ์โอมิครอนระบาด แต่เศรษฐกิจก็ยังขับเคลื่อนต่อไปได้ จากการที่ทั่วโลกเร่ง ฉีดวัคซีน สร้างภูมิคุ้มกันหมู่ จนหลายประเทศสามารถกลับมาใช้ชีวิตเป็นปกติและสามารถเดินเครื่องเศรษฐกิจของตนเองไปได้



ยังไม่ทันที่จะฟื้นตัวดี กลับมาเจอสถานการณ์ที่รัสเซียเปิดศึกสงครามกับยูเครน ซึ่งไม่ได้กระทบ เพียงแค่ 2 ประเทศแต่กระทบเป็นลูกโซ่ไปยังเศรษฐกิจโลกทั้งตลาดทุน ตลาดเงิน ทอง และตลาด น้ำมัน โดยเฉพาะอย่างยิ่งทำราคาน้ำมันพุ่งกระฉูดแตะ 130 บาทต่อดอลลาร์ สูงสุดในรอบ 13 ปี ความรุนแรงของผลกระทบต่อเศรษฐกิจไทยขึ้นอยู่กับระยะเวลาของความขัดแย้งจนกว่า จะได้ข้อยุติ โดยจะส่งผ่านมายัง 3 ช่องทางหลัก ได้แก่ 1. ผลกระทบต่อการเร่งขึ้นของเงินเฟ้อจะ บั่นทอนการฟื้นตัวของอุปสงค์ในประเทศ 2. ผลกระทบด้านการส่งออกจากเศรษฐกิจยุโรปที่อาจ ชะลอลง และ 3. ผลกระทบต่อการท่องเที่ยว โดยเฉพาะนักท่องเกี่ยวจากรัสเซียและยุโรปตะวัน ออกที่อาจเดินทางยากลำบากมากขึ้น รวมทั้งการอ่อนค่าของเงินรูเบิล ที่จะส่งผลต่อการตัดสิน ใจเดินทางมาท่องเที่ยว

หากความงัดแย้งระหว่างรัสเซีย-ยูเครนยืดเยื้อ หนุนให้ราคาน้ำมันเพิ่มสูงเกิน 100 คอลลาร์ฯ ต่อบาร์เรลต่อเนื่องตลอดทั้งเดือน มี.ค. เพียง 1 เดือน ก่อนที่สถานการณ์จะกลับเข้าสู่ภาวะ ปกติ คาดว่าเศรษฐกิจจะงยายตัวใกล้เคียงกับ มุมมองเดิมที่ 3.8% และหากสถานการณ์ยึด เยื้อ หนุนราคาน้ำมันเพิ่มสูงต่อเนื่องไปจนถึง เดือน มิ.ย.-ก.ค. อาจทำให้เศรษฐกิจปรับลงมา อยู่ที่ระดับ 3% แต่หากลากยาวถึง 6 เดือนหลัง จากนี้ โอกาสที่เศรษฐกิจจะงยายตัวต่ำกว่า 3% ค่อนข้างสูง

ราคาพลังงานพุ่งสูงขึ้นทั่วโลก หลังชาติ พันธมิตร NATO พยายามพุ่งเป้าไปที่แหล่ง รายได้หลักของรัสเซียอย่างการลดการนำเข้า พลังงาน เนื่องจากมาตรการคว่ำบาตรที่ ประกาศใช้ไปแล้วในปัจจุบันอาจยังไม่เพียงพอที่ จะทำให้รัสเซียหยุครุกรานยูเครนได้โดยสั้นเชิง ซึ่งล่าสุดสหรัฐฯ ได้สั่งห้ามการนำเข้าน้ำมัน

ก๊าซธรรมชาติ และพลังงานทั้งหมดของรัสเซีย ขณะที่อังกฤษประกาศจะยกเลิกการนำเข้า น้ำมันจากรัสเซียภายในสิ้นปีนี้ เช่นเดียวกับ ยุโรปที่มีแผนจะลดการนำเข้าพลังงานจาก รัสเซียราว 2 ใน 3 ภายในปีนี้

นอกจากจะส่งผลโดยตรงต่อราคาพลังงานใน ยุโรปแล้ว ยังส่งผลกระทบต่อราคาพลังงานใน ตลาดโลกอีกด้วย เนื่องจากรัสเซียถือเป็นผู้ ผลิตน้ำมันรายใหญ่อันดับ 3 ของโลก (รองจาก สหรัฐฯ และซาอุดีอาระเบีย) ด้วยกำลังการผลิต ที่มากถึง 10.5 ล้านบาร์เรลต่อวัน ส่งผลให้ ราคาน้ำมันดิบในตลาดโลกให้ดีดตัวขึ้นสูงเกิน 130 คอลลาร์ฯ ต่อบาร์เรลเป็นครั้งแรกในรอบ 13 ปี และยังมีแนวโน้มสูงขึ้นอย่างต่อ

นอกจากนี้ ราคาสินค้าเกษตรและอาหารก็มี แนวโน้มเพิ่มสูงขึ้นต่อเนื่อง ซึ่งการถูกรุกรานใน ยูเครนที่ยาวนานทำให้เริ่มเกิดการงาดแคลน อาหารในประเทศรุนแรงขึ้น ส่งผลให้รัฐบาล ยูเครนระงิบการส่งออกชั่วคราวในกลุ่มเนื้อ สัตว์ ข้าวไรย์ ข้าวโอ๊ต บัควีท น้ำตาล ข้าวฟ่าง และเกลือ ขณะที่การส่งออกข้าวสาลี ข้าวโพด สัตว์ปีก ไข่ และน้ำมัน จะต้องได้รับอนุญาตจาก กระทรวงเศรษฐกิจเท่านั้น

เช่นเดียวกับรัสเซียที่ประกาศห้ามส่งออกสินค้า และธัญพืชรวมกว่า 200 ชนิดไปจนถึงสิ้นปี 2022 ซึ่งหากความจัดแย้งยังคงยืดเย้อต่อไป นอกจากจะทำให้ราคาสินค้าเกษตรที่สำคัญ ปรับตัวสูงขึ้นไปอีก ยังกดดันตันทุนสินค้าใน ห่วงโซ่การผลิตที่เกี่ยวข้องในภาคเกษตร เช่น น้ำมันสำหรับประกอบอาหาร น้ำเชื่อมข้าวโพด อาหารสัตว์ และปุ๋ยเคมี ให้ปรับตัวสูงขึ้นตามอีก ด้วย



#### THE "RUSSIA-UKRAINE" CRISIS HAS BIGGER IMPACT THAN OIL.

The conflict between Russia and Ukraine that has gone to war has made an impact on the wider world. The main impact that affects all countries is the situation of rising crude oil prices in the world market. The world economy and Thai economy encounters the big monsoon of COVID-19 causing the whole world economy to stop for 2 years. Until this year, even if the COVID-19 outbreak of Omicron variant still persists, the economy can still continue to drive. The worldwide acceleration of vaccination is for building the immune system until many countries are able to return to their normal lives and be able to operate their own economies.

While the situation is being recovered gradually, we find the new situation where Russia opened a war with Ukraine which does not affect only 2 countries but affects a chain to the world economy including the capital market, monetary market, gold market and oil market. In particular, oil prices surged to 130 baht per dollar, the highest in 13 years.

The severity of the impact on the Thai economy depends on the length of the conflict until a resolution is reached. It will pass through three main channels; 1. the impact on the acceleration of inflation will dampen the recovery of domestic demand, 2. the impact on exports from the European economy that may slow down, and 3. the impact on the travel. Especially tourists from Russia and Eastern Europe, it is more difficult to travel. This includes the depreciation of the ruble that will affect the decision to travel.

The prolonged conflict between Russia-Ukraine pushes oil prices above \$100 a barrel continuously throughout March. Just one month before the situation returns to normal, it is expected that the economy will expand close to the previous view of 3.8%. In addition, if the situation is protracted, it will make the oil prices to continue to rise until June-July which may cause the economy to fall to 3%. If it is prolonged up to 6 months after this, the likelihood that the economy will expand below 3% is quite high.



The energy prices are soaring around the world after NATO allies try to focus on Russia's main source of income such as cutting energy imports. The current sanctions may not be enough to stop Russia from invading Ukraine entirely. Lately, the US has banned all Russian imports of oil, natural gas and energy. Meanwhile, England announces to stop importing Russian oil by the end of this year. Europe also plans to cut about two-thirds of its energy imports from Russia within the year.

Apart from directly affecting energy prices in Europe, the energy prices in the world market are also affected. Russia is the world's third largest oil producer (after the United States and Saudi Arabia) with a production capacity of up to 10.5 million barrels per day. As a result, the price of crude oil in the world market has rebounded above 130 dollars per barrel for the first time in 13 years and is likely to continually rise.

In addition, agricultural and food prices tend to continue to increase. The long invasion in Ukraine has started to exacerbate food shortages in the country. As a result, the Ukrainian government has temporarily suspended exports of meat, rye, oats, buckwheat, sugar, sorghum and salt, while exports of wheat, corn, poultry, eggs and oil must be authorized by the Ministry of Economy.

Russia has announced a ban on exports of more than 200 kinds of grains until the end of 2022. If the conflict continues, it does not only cause the price of important agricultural commodities to rise further but it also puts pressure on the cost of products in the production chain involved in the agricultural sector, such as cooking oil, corn syrup, animal feed and chemical fertilizers to increase accordingly.

SITEM CSR SITEM CSR

# U.C.F 78



## โครงการสร้างศูนย์ สร้างสรรค์ ปั้นน้ำใจให้น้อง

ก้าวเข้าสู่ปีที่ 13 ของมูลนิธิ ยู.ซี.เอฟ กับ โครงการ "สร้างศูนย์ U.C.F. Foundation has reached its 12<sup>nd</sup> year with the project สร้างสรรค์ ปั่นน้ำใจให้น้อง" ด้วยการสร้างศนย์คอมพิวเตอร์แห่งการ เรียนรัให้กับโรงเรียนที่ขาดแคลนอุปกรณ์คอมพิวเตอร์และทุนทรัพย์ ซึ่ง ทางมูลนิธิ เห็นถึงความสำคัญเรื่องการศึกษาให้แก่เยาวชน โดยเฉพาะ ด้านเทคโนโลยี ที่มีบทบาทสำคัญมากในปัจจุบัน

มูลนิธิ ยู.ซี.เอฟ ก่อตั้งขึ้นเมื่อวันที่ 6 กรกฎาคม พ.ศ. 2550 โดยมี วัตถุประสงค์เพื่อสนับสนุนการศึกษาด้านเทคโนโลยีสารสนเทศของ โรงเรียนที่งาดแคลน และงาดการสนับสนนจากทางภาครัฐ ด้วยความ ยึดมั่นในปณิธาน ที่ต้องการเป็นส่วนหนึ่งที่ทำประโยชน์แก่สังคม โดยเริ่มจากเยาวชนของชาติ ที่ในอนาคตจะเป็นกำลังสำคัณในการ พัฒนาประเทศ คอมพิวเตอร์จะเป็นเครื่องมือหนึ่งที่จะทำให้เยาวชนได้มี โอกาสศึกษาหาความรู้ในเรื่องที่สนใจ ถือเป็นเรื่องที่ดีที่ทางมูลนิธิรู้สึก ภาคภูมิใจกับการเป็นส่วนหนึ่งในการเปิดโลกทัศน์ให้กับน้องๆ สอดคล้องกับพระบรมราโชบายของสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวฯ รัชกาลที่ 10 ด้านการศึกษา ความว่า "การศึกษาต้องมุ่งสร้างพื้นฐานให้แก่ผู้เรียน"

ตลอดระยะเวลาที่ผ่านมา มูลินิธ ยู.ซี.เอฟ ได้ดำเนินการสร้างศูนย์ คอมพิวเตอร์ทั้งสิ้นจำนวน 77 ศูนย์ และเมื่อวันที่ 5 -6 มีนาคม 2565 ได้จัดสร้างศูนย์คอมพิวเตอร์แห่งการเรียนรู้ ศูนย์ที่ 78 โรงเรียนบ้าน บางคู จ.ภูเก็ต

ทั้งนี้หากท่านใดต้องการสนับสนุนมูลนิธิ ยู.ซี.เอฟ สามารถติดต่อได้ที่ คุณชมพูนุช สุทธิธรรม กรรมการผู้ก่อตั้งมูลนิธิ ยู.ซี.เอฟ หมายเลง โทรศัพท์ 02-589-5820 หรือดูรายละเอียดเพิ่มเติมได้ที่ www.ucf.or.th

"Building, Creating, Sharing for Children" by building computer learning centers for schools that lacks computers and funds. The foundation is aware of the importance of the education for children, especially in technology.

U.C.F. established on July 6, 2007 with the objectives to provide technology information support for education for disadvantaged schools. In this regard, we are committed to providing benefits to society by taking initiatives from children which are deemed an integrated part of the country's future. computers are tools for them to learn and study and we are pleased to have to give them expanding visions in accordance with a speech by the King Rama 10 that "education must aim to provide fundamental basis for learners".

The UCF Foundation has donated to build a 78st Computer Center for learning and build a learning center at 78, Baan Bangkhu School, Phuket Province. and will focus on building a creative center for children for all 77 provinces according to the goal.

If you would like to make a support to U.C.F. Foundation, please contact Khun Chompunutch Sutthitham, founding director of U.C.F. Foundation at 02-589-5820 or visit www.ucf.or.th.







SITEM MAGAZINE SITEM MAGAZINE 15















#### SITE PREPARATION MANAGEMENT CO.,LTD.

88/14-15 SITEM Building, Thetsabansongkhor Rd., Ladyao, Chatujak, Bangkok 10900 Tel: +662 954 3270 Call Center (24 Hrs.) +662 591 5000 Fax: +662 589 2190 www.sitem.co.th